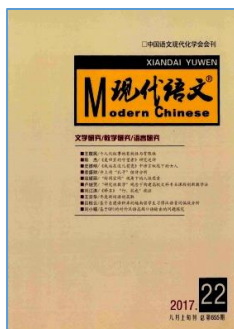


鲍勃·迪伦抗战民谣中的自由新诉求
[A New Plea for Freedom in Bob Dylan's Anti-war Ballads]
[Neues Plädoyer für die Freiheit in Bob Dylans Anti-Kriegsballaden]
2017

Author: 戴润萍 [DAI Runping Dài Rùnpíng]
Institution: College of Foreign Languages, Hunan University of Science and Technology, Xiangtan, Hunan, China
Subject: Philosophy
Journal: 现代语文(学术综合版) [*Modern Chinese*], No. 8 (2017), pp. 51 – 53



Abstract / Kurzfassung

美国著名诗人鲍勃·迪伦是 2016 年诺贝尔文学奖的得主,其民谣诗歌在美国文化史中占有举足轻重的地位。迪伦的歌谣突破了美式传统民谣的风格,其独特的创作方式充分反映了民谣歌曲的"真实性"并描绘了当时美国民众的精神面貌及心理需求。文章以迪伦 1963-1964 年创作的抗战民谣为题材,借助当代著名心理学家埃利希·弗洛姆的自由理论分析迪伦抗战民谣中所体现的自由,从而进一步探索在健全的社会体制之下现代人对自由的逃避以及对积极自由的新诉求。

Overview

- 一、施虐—受虐下的消极自由
- 二、返璞归真下的积极自由
- 三、结语

English translation (Google translator, 10/2020)

The famous American poet Bob Dylan¹, winner of the 2016 Nobel Prize in Literature, has played a pivotal role in the history of American culture. Dylan's songs break through the traditional American folk style, and his unique compositions fully reflect the "authenticity" of folk songs and portray the mental outlook and psychological needs of the American people at that time. The article takes the anti-war ballads² composed by Dylan in 1963 – 1964 as the subject, and analyzes the freedom embodied in Dylan's anti-war ballads with the help of the freedom theory³ of the famous contemporary psychologist Erich Fromm, so as to further explore the escape from freedom and the new demand for positive freedom of modern people under the sound social system. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

¹ Bob Dylan (born Robert Allen Zimmerman (born in 1941), US-American singer-songwriter, author, and visual artist.

² E. g.: *A Hard Rain's A Gonna Fall* (1962). See also the website [AntiwarSongs](#).

³ Erich Fromm: *Escape from Freedom*, New York (Farrar and Rinehart) 1941. Erich Fromm: *The Fear of Freedom*, London (Kegan Paul) 1942.

Overview

- 1 Sadism – negative freedom under abuse
- 2 Positive freedom under return to nature
- 3 Conclusion

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, kostenlose Version, 10/2020 / M.Z.)

Der berühmte amerikanische Dichter *Bob Dylan*, Träger des Nobelpreises für Literatur 2016, spielt mit seiner Volksdichtung eine zentrale Rolle in der Geschichte der amerikanischen Kultur. Dylans Lieder durchbrechen den traditionellen amerikanischen Folkstil, und seine einzigartigen Kompositionen spiegeln voll und ganz die "Authentizität" der Folksongs wider und schildern die geistige Einstellung und die psychologischen Bedürfnisse des amerikanischen Volkes zu jener Zeit. Der vorliegende **Artikel nimmt die** von Dylan 1963 – 1964 komponierten Antikriegsballaden zum Thema und analysiert die darin ausgedrückte Freiheit mit Hilfe der Freiheitstheorie⁴ des bedeutenden zeitgenössischen Psychologen Erich Fromm, um die Flucht vor der Freiheit und die neue Forderung nach positiver Freiheit des modernen Menschen in einem gesunden Gesellschaftssystem eingehend zu erforschen. [Fußnote, Hyperlink: M.Z.]

Überblick

1. Sadismus – negative Freiheit unter Missbrauch
2. Positive Freiheit in der Rückkehr zur Natur
3. Fazit

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]

⁴ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band I, Die Furcht vor der Freiheit (1941), Seite 215 – 392.